

**ЛІВОБЕРЕЖНЕ УПРАВЛІННЯ СОЦІАЛЬНОГО ЗАХИСТУ НАСЕЛЕННЯ  
ДНІПРОВСЬКОЇ МІСЬКОЇ РАДИ  
(42788389)**

**ОБГРУНТУВАННЯ**

технічних та якісних характеристик, розміру бюджетного призначення, очікуваної вартості предмета закупівлі  
(оприлюднюється на виконання Постанови КМУ № 710 від 11.10.2016 «Про ефективне використання державних коштів» (зі змінами)

**Назва предмета закупівлі:** Код ДК 021:2015: 79540000-1 Послуги з усного перекладу - Послуги з перекладу (послуги з дистанційного он-лайн перекладу (інтерпретації) жестовою мовою (у тому числі знаковими системами) і словесною мовою (у тому числі на веб-сторінці) та аудіо-текстового спілкування).

**Вид процедури закупівлі:** спрощена закупівля.

**Ідентифікатор закупівлі:** UA-2022-07-20-000279-а.

**Очікувана вартість предмета закупівлі:** 20 000,00 грн. (Двадцять тисяч гривень 00 копійок) з ПДВ.

**Обґрунтування технічних та якісних характеристик предмета закупівлі:**

Для забезпечення виконання завдань покладених на Лівобережне управління соціального захисту населення Дніпровської міської ради, шляхом забезпечення здійснення дистанційного перекладу жестовою мовою із використанням ліцензованого, спеціалізованого програмного забезпечення для встановлення відео зв'язку з професійними перекладачами жестової мови».

Послуга дистанційного перекладу жестової мови має надаватися Виконавцем, який має досвід виконання аналогічних договорів, та може забезпечити здійснення дистанційного перекладу жестовою мовою (у тому числі на веб-сторінці) перекладачами жестової мови у кількості не менше трьох осіб, які перебувають у трудових відносинах із Учасником, мають професійну кваліфікацію «перекладач жестової мови» та досвід роботи за професією перекладача жестової мови не менше 1 року.

Встановлення зв'язку з перекладачем жестової мови (у тому числі на веб-сторінці) має забезпечуватися Виконавцем за допомогою Спеціалізованого програмного забезпечення, призначеного виключно для спілкування із особами з порушеннями слуху та Обладнання Виконавця, яке передається Замовнику для встановлення протягом строку дії Договору відеозв'язку з перекладачем жестової мови, з можливістю взаємодії з периферійними пристроями Користувача. Програмне забезпечення має включати у себе клієнт-серверний додаток, у якості клієнтів якого виступають Замовник та Користувач.

Спеціалізоване програмне забезпечення – комп'ютерна програма (у тому числі, але не виключно, клієнт-серверний додаток), яка призначена виключно для комунікації з особами з порушенням слуху шляхом аудіо-текстового спілкування та здійснення дистанційного перекладу (у тому числі на веб-сторінці) з жестової мови або на жестову мову перекладачами жестової мови з використанням відеозв'язку і не може використовуватися в інших цілях.

Спеціалізоване програмне забезпечення має забезпечувати зв'язок в робочий час Замовника (за графіком роботи: щоденно, крім вихідних та святкових днів, з 8:00 до 17:00 (в п'ятницю до 15:45) для дистанційного перекладу жестовою мовою з використанням відеозв'язку (у тому числі на веб-сторінці).

Спеціалізоване програмне забезпечення має передбачати можливість обробки паралельних викликів та дзвінків.

Майнові права інтелектуальної власності на Спеціалізоване програмне забезпечення (комп'ютерну програму) мають належати Учаснику або бути передані Учаснику особою,

якій належать майнові права на комп'ютерну програму відповідно до вимог чинного законодавства України.

Спеціалізоване програмне забезпечення повинне забезпечувати двостороннє шифрування даних за допомогою протоколів sslabotls.

Обробка запиту Користувача у мережі Інтернет з унікальної веб-сторінки, що вказана Замовником, відбувається за допомогою Спеціалізованого програмного забезпечення та повинна підтримувати роботу будь-яких браузерів та їх версій.

Обладнання - електронний цифровий пристрій Виконавця на базі операційної системи Android чи iOS, який передається Замовнику для встановлення протягом строку дії Договору відеозв'язку з перекладачем жестової мови за допомогою спеціалізованого програмного забезпечення, призначеного виключно для комунікації з особами з порушенням слуху.

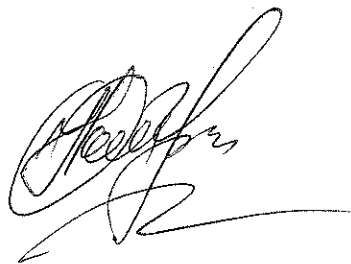
Виконавець має передбачити можливість надання послуг за допомогою аудіо-тестового спілкування. В такому випадку, у якості периферійного пристрою Користувача можуть виступати смартфони, планшети та інші пристрої на базі операційної системи Android чи iOS. Для отримання послуг Замовника шляхом аудіо-текстового спілкування послуга передбачає наявність у Користувача електронного цифрового пристрою, який працює під управлінням мобільних операційних систем Android версії 8.0 та вище, iOS 12.0 та вище із доступом до мережі Інтернет, має фото-камеру та вбудований браузер, що працює із використанням комп'ютерної програми JavaScript.

#### **Обґрунтування очікуваної вартості предмета закупівлі:**

Визначення очікуваної вартості предмета закупівлі здійснювалося з використанням методів і способів, передбачених Примірною методикою визначення очікуваної вартості предмета закупівлі, затвердженої наказом Міністерства розвитку економіки, торгівлі та сільського господарства України від 18.02.2020 № 275, а саме шляхом здійснення пошуку, збору та аналізу загальнодоступної інформації про ціни на подібні послуги, що міститься в мережі Інтернет у відкритому доступі, в тому числі на сайтах, торговельних електронних майданчиках, в електронних каталогах, рекламі, прайслистах та в електронній системі закупівель «Prozorro».

**Термін надання послуги:** серпень-вересень 2022 року.

Уповноважена особа



Оксана Коваль